

Séchage vapeur - Rafrâichissement vapeur

Programmes vapeur pour le défroissage ou le rafrâichissement

- Votre sèche-linge dispose de programmes de défroissage et de rafrâichissement qui permettent de minimiser le froissage des textiles secs et d'atténuer les odeurs. La vapeur a un effet défroissant et rafrâichissant.
- Le linge doit être trié par taille, poids, matière et couleur.
- Seuls des textiles de même nature peuvent être défroissés ou rafrâichis ensemble.
- Lors de la production de vapeur, des bruits peuvent se faire entendre.
- Le résultat du défroissage ou du rafrâichissement dépend de la nature du textile, de la charge et du programme sélectionné.
- Après le défroissage ou le rafrâichissement, les textiles doivent être retirés immédiatement du sèche-linge et étendus sans le moindre pli sur un cintre ou sur une corde à linge (15 minutes de séchage).

Programmes

Respectez les symboles d'entretien des textiles et les indications complémentaires des fabricants !
 Le défroissage et le rafrâichissement sont proscrits pour les lainages, les cuirs, les textiles avec parties en métal/en bois, les imperméables et les cirés !
 N'utilisez pas de produits de nettoyage pour sèche-linge !

Séchage + Vapeur

Synthétiques
 Pour les textiles d'entretien facile, notamment certaines chemises. Les textiles ressortent défroissés. Le défroissage est optimal avec le linge portant le symbole « sans repassage ». À la fin du programme, les textiles doivent être retirés immédiatement du sèche-linge et étendus sans le moindre pli sur un cintre ou sur une corde à linge (15 minutes de séchage). Le programme permet de sécher jusqu'à 5 chemises.

Coton
 Pour les textiles résistants en coton comme le linge de lit, les serviettes de table et les chemises. Les textiles ressortent défroissés. Le défroissage est optimal avec le linge portant le symbole « sans repassage ». À la fin du programme, les textiles doivent être retirés immédiatement du sèche-linge et étendus sans le moindre pli sur un cintre ou sur une corde à linge (15 minutes de séchage). Le programme est conçu pour 5 chemises ou encore 1 ou 2 pièces plus volumineuses.

Désodoriser

Vestes/Pantalons
 Pour le rafrâichissement des costumes, des vestons et des pantalons ou des textiles portant le symbole « nettoyage à sec » et ne pouvant pas être lavés en machine. → Respectez les symboles d'entretien. Le programme ne fait que rafrâichir les textiles ; il ne les nettoie pas. À la fin du programme, les textiles doivent être retirés immédiatement du sèche-linge. Le programme est conçu pour 1 costume ou encore 1 ou 2 pièces moins volumineuses.

Jeans/T-shirt
 Pour le rafrâichissement des vêtements du quotidien en coton ou en fibres synthétiques. Les textiles doivent supporter le séchage au sèche-linge. → Respectez les symboles d'entretien. Le programme ne fait que rafrâichir les textiles ; il ne les nettoie pas. À la fin du programme, les textiles doivent être retirés immédiatement du sèche-linge. Le programme est conçu pour 1 pull-over ou encore 2 pantalons ou chemises.

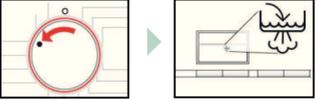
Séchage vapeur - Rafrâichissement vapeur

Le réservoir d'eau distillée se vide automatiquement une fois le programme terminé. Aucun nettoyage n'est nécessaire.

Remplissage du réservoir d'eau distillée :

Avant chaque **Séchage + Vapeur** ou **Désodoriser**, remplissez le réservoir d'eau distillée.

- Placez le sélecteur sur **Séchage + Vapeur** ou **Désodoriser**. Le symbole  s'affiche.

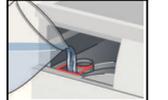


- Retirez complètement le réservoir d'eau de condensation.



Avant chaque Séchage + Vapeur ou Désodoriser, remplissez le réservoir d'eau distillée. Utilisez exclusivement de l'eau distillée (pas d'eau courante, pas d'eau de condensation, pas d'additifs) !

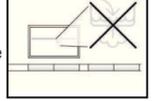
- Remplissez le réservoir d'eau distillée à l'aide du récipient fourni.



Si le filtre du réservoir d'eau distillée est sale → « Nettoyer le filtre du réservoir d'eau distillée », page 4.



- Versez l'eau distillée dans l'orifice du réservoir d'eau distillée jusqu'à ce que le symbole  de la zone d'affichage s'éteigne.



À la charge recommandée, les programmes Séchage + Vapeur et Désodoriser consomment 250 à 300 ml d'eau distillée environ.

- Remettez le réservoir d'eau de condensation.



- Lancez le programme **Séchage + Vapeur** ou **Désodoriser**.

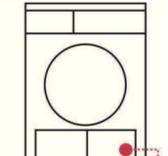


Installation

- Éléments fournis : sèche-linge, notice d'installation et d'utilisation, récipient, corbeille à laines (*selon le modèle*).
- Vérifiez que le sèche-linge ne présente pas de dégâts dus au transport !
- Le sèche-linge est lourd. Ne le soulevez pas (toute) seul(e) !
- Prenez garde à ne pas vous blesser avec les arêtes vives !
- N'installez pas le sèche-linge dans des locaux à risque de gel ! L'eau, en gelant, pourrait l'endommager !
- En cas de doute, confiez le branchement à un spécialiste !
- Ne tentez jamais de soulever le sèche-linge par ses pièces saillantes (le hublot, par exemple) : risque de rupture !

1. Installation du sèche-linge

- Veillez à ce que la surface d'installation soit propre, plane et ferme !
- La prise doit rester accessible en permanence !
- Veillez à ce que la grille d'air frais à l'avant du sèche-linge soit dégagée.
- Veillez à maintenir l'environnement du sèche-linge propre.
- Mettez le sèche-linge à l'horizontale à l'aide des pieds à vis. Utilisez un niveau à bulle.
- N'enlevez en aucun cas les pieds à vis !



N'installez pas le sèche-linge derrière une porte ou une porte coulissante qui pourrait gêner ou bloquer l'ouverture du hublot du sèche-linge. Ainsi, les enfants ne risqueront pas de s'enfermer et de mettre leur vie en danger !



Retirez tous les accessoires du tambour. Le tambour doit être entièrement vide !

2. Raccordement au secteur

- Voir les consignes de sécurité → Page 13
- Branchez le sèche-linge à une prise de courant alternatif équipée d'une terre, conformément à la réglementation.
- En cas de doute, faites vérifier la prise par un spécialiste !
- La tension du secteur et la tension indiquée sur la plaque signalétique du sèche-linge (→ page 11) doivent concorder !
- Les données de branchement et l'ampérage nécessaire du fusible/disjoncteur figurent sur la plaque signalétique.

Protection contre le gel / Transport

- Préparatifs**
1. Videz le réservoir d'eau de condensation. → Page 4
 2. Amenez le programmateur sur un programme quelconque.
 3. Appuyez sur la touche **start** → L'eau de condensation est évacuée dans le réservoir d'eau de condensation.
 4. Attendez 5 min., videz à nouveau le réservoir d'eau de condensation.
 5. Placez le sélecteur sur **Arrêt**.

Le réservoir d'eau distillée ne doit plus contenir d'eau distillée. Si nécessaire, faites fonctionner le programme Rafrâichissement vapeur.

Caractéristiques techniques

Dimensions (p x l x h)	60 x 60 x 85 cm (hauteur réglable)
Poids	env. 43,5 kg
Charge max. de linge	8 kg
Réservoir d'eau de condensation	4,0 l
Réservoir d'eau distillée	env. 0,4 l
Tension de fonctionnement	220-240 V
Puissance absorbée	max. 2 800 W
Ampérage fusible/disjoncteur	10 A
Température ambiante	5 - 35 °C
Numéro de série	Côté intérieur du hublot
Numéro de fabrication	

La plaque signalétique se trouve au dos du sèche-linge.

Valeurs de consommation

Les valeurs qui suivent sont indicatives. Elles ont été déterminées dans des conditions normalisées.

	Vitesse d'essorage en tr/min (humidité résiduelle)	Temps de séchage en min**	Consommation d'énergie en kWh**
Blanc/Couleurs 8 kg			
Prêt à ranger*	1 400 (env. 50 %)	131	3,74
	1 000 (env. 60 %)	148	4,49
	800 (env. 70 %)	165	5,17
Prêt à repasser*	1 400 (env. 50 %)	109	2,24
	1 000 (env. 60 %)	126	3,44
	800 (env. 70 %)	143	3,86
Synthétiques 3,5 kg	1 000	45	1,05
Prêt à ranger*	800 (env. 40 %)	48	1,35
	600 (env. 50 %)	60	1,65

* Programmes de contrôle selon DIN EN 61121
 ** Les valeurs réelles peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la tension électrique (surtension/sous-tension), du type de textile, de la composition du linge à sécher, de l'humidité résiduelle du textile et de la charge.

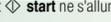
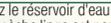
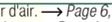
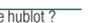
Éclairage intérieur du tambour (ampoule incandescente E14, 25 W)

L'éclairage du tambour s'allume après ouverture ou fermeture du hublot et après démarrage du programme ; il s'éteint automatiquement. Remplacement de l'ampoule → Page 12

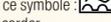
Accessoires optionnels (disponibles auprès du service après-vente)

- Garniture de raccordement pour l'évacuation de l'eau de condensation**
 L'eau de condensation peut être évacuée directement via un flexible.
- Kit de liaison de l'ensemble lave-linge/sèche-linge**
 Pour gagner de la place, il est possible de placer le sèche-linge sur un lave-linge adéquat de même profondeur et de même largeur. Pour fixer le sèche-linge au lave-linge, utilisez impérativement le kit de liaison.
- Comme WZ 20310, mais avec tablette de travail extractible.
- Installation sous un plan de travail**
 En lieu et place du capot supérieur d'origine, faites installer impérativement un capot en tôle par un spécialiste.

Que faire si ...

- Si vous ne pouvez pas remédier vous-même au problème, veuillez contacter notre service après-vente.** Nous nous efforcerons de trouver une solution pour vous éviter le déplacement d'un technicien. Ayez confiance en la compétence du fabricant. Faites appel à nous. Vous aurez ainsi la garantie que la réparation est effectuée par des techniciens dûment formés, avec des pièces de rechange d'origine. Vous trouverez les coordonnées du **service après-vente** ci-même ou dans la liste ci-jointe :
 - **B** 070 222 142
 - **FR** 01 40 10 12 00
 - **CH** 0848 840 040
 Veuillez indiquer au service après-vente le numéro de produit (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD-Nr.) de l'appareil (voir du côté intérieur du hublot). Placez le sélecteur sur **Arrêt** et débranchez la prise.
- Le voyant  **start** ne s'allume pas. Avez-vous branché la prise ? Avez-vous choisi un programme ?
- Le symbole  et le voyant  **start** clignotent. Videz le réservoir d'eau de condensation. → Page 4
 Si le sèche-linge est pourvu d'un flexible d'évacuation de l'eau de condensation, inspectez ce dernier à la recherche d'éventuels défauts (coudes, etc.).
- Le symbole  et le voyant  **start** clignotent. Nettoyez le refroidisseur d'air. → Page 6, « Entretien et nettoyage »
 Nettoyez le filtre à peluches. → Page 4
- Le symbole  clignote. Le réservoir d'eau distillée est peut-être vide ? Remettez de l'eau distillée. → Page 9
- Le programme **Séchage + Vapeur / Désodoriser** ne démarre pas. Le filtre du réservoir d'eau distillée est peut-être encrassé ? Nettoyez le filtre du réservoir d'eau distillée. → Page 4.
- Le sèche-linge ne démarre pas. Avez-vous appuyé sur la touche  **start** ? Avez-vous fermé le hublot ? Avez-vous réglé le programme ? La température ambiante est-elle supérieure à 5 °C ?
- De l'eau sort de l'appareil. Mettez le sèche-linge à l'horizontale. Nettoyez le joint du refroidisseur d'air.
- Le hublot s'ouvre tout seul. Pour fermer le hublot, poussez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.
- Il y a toujours des plis malgré l'emploi du programme **Séchage + Vapeur / Désodoriser**. Vous avez peut-être dépassé la charge maximale prescrite ? Retirez les vêtements immédiatement après la fin du programme, étendez-les et tirez légèrement dessus pour qu'ils prennent bien leur forme.
- Le degré de séchage n'est pas satisfaisant (linge trop humide). Le linge chaud est moins humide qu'il ne paraît au toucher ! Le programme sélectionné ne convient pas à la charge. Utilisez un autre programme de séchage ou ajoutez le programme minute. → Page 7
 Utilisez le réglage fin du degré de séchage. → Page 1/2
 Fine pellicule de calcaire sur les sondes d'hygrométrie → Nettoyez les sondes. → Page 9
 Interruption du programme: réservoir plein, coupure de courant, hublot ouvert, écoulement du temps de séchage maximal, etc.
- Temps de séchage trop long. Nettoyez les filtres à peluches sous l'eau du robinet. → Page 4
 Arrivée d'air insuffisante → Assurez une bonne circulation de l'air.
 Grille d'air frais obstruée → Dégagez-la. → Page 8
 Température ambiante supérieure à 35 °C → Aérez suffisamment.
- Forte augmentation de l'humidité dans le local. Veillez à ce que l'aération de la pièce soit suffisante.
- Clignotement d'un ou plusieurs voyants d'état de programme. Nettoyez le filtre et le refroidisseur d'air. → Pages 4/6
 Vérifiez les conditions d'installation. → Page 10
 Arrêtez le sèche-linge, laissez-le refroidir, remettez-le sous tension et redémarrez le programme.
- L'éclairage intérieur (selon le modèle) ne fonctionne pas ? Débranchez la prise, dévissez (avec un tournevis Torx 20) le diffuseur situé à l'intérieur du sèche-linge, au dessus du hublot, puis changez l'ampoule.

Consignes de sécurité

- Cas d'urgence** – Débranchez immédiatement la prise ou coupez le courant au niveau du fusible/disjoncteur.
- Ne vous servez du sèche-linge...** – Que dans les pièces intérieures de votre domicile privé.
 – Que pour sécher, défroisser ou rafrâichir des textiles.
- Le sèche-linge...** – Ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles décrites.
 – Ne doit pas être modifié (mécanisme ou caractéristiques).
- Danger** – Les enfants et les personnes n'ayant pas lu la notice ne sont pas autorisés à utiliser le sèche-linge.
 – Ne laissez pas les enfants jouer près du sèche-linge sans surveillance.
 – Éloignez les animaux domestiques du sèche-linge.
 – Enlevez tous les objets présents dans les poches des vêtements. Attention notamment aux briquets. → **Risque d'explosion !**
 – Ne vous appuyez pas et ne vous asseyez pas sur le hublot → **Risque de renversement !**
 – Ouvrez le hublot prudemment. Il est possible que de la vapeur chaude s'échappe. Les textiles et le tambour peuvent être chauds. → **Risque de brûlure !**
- Installation** – Ne laissez pas traîner les câbles et les conduites. → **Risque de chute !**
 – En deçà de 0 °C → Risque de gel et donc de détériorations !
- Raccordement au secteur** – Branchez le sèche-linge à une prise de courant alternatif équipée d'une terre, conformément à la réglementation, faute de quoi, la sécurité n'est pas garantie.
 – Les fils aboutissant à la prise doivent avoir une section suffisante.
 – Le disjoncteur doit être de type différentiel et arborer ce symbole : 
 – La prise du sèche-linge et la prise murale doivent concorder.
 – N'utilisez pas de blocs multiprises ni de rallonges.
 – Ne branchez pas/ne débranchez pas la prise avec les mains mouillées.
 → **Risque d'électrocution !**
 – Pour débrancher la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
 – Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation. → **Risque d'électrocution !**
- Utilisation** – Ne mettez que du linge dans le tambour.
 Vérifiez le contenu du tambour avant de mettre le sèche-linge en marche !
 – N'utilisez pas le sèche-linge si le linge est entré en contact avec des solvants, de l'huile, de la cire, de la graisse ou de la peinture (laques, produits détachants, essence de nettoyage, etc.).
 → **Risque d'incendie/d'explosion !**
 – Risque lié à la poussière (charbon, farine, par exemple) : n'utilisez pas le sèche-linge.
 → **Risque d'explosion !**
 – N'utilisez pas le sèche-linge si le linge contient de la mousse/du caoutchouc mousse. Il risque de détruire les matériaux élastiques ; la déformation du matériau mousse, de son côté, risque d'endommager le sèche-linge.
 – Éteignez le sèche-linge à la fin du programme.
 – Pour le défroissage/le rafrâichissement, utilisez exclusivement de l'eau distillée (pas d'eau de condensation, pas d'eau courante, pas d'additifs) !
 – L'eau distillée/l'eau de condensation n'est pas potable !
- Défauts** – N'utilisez pas le sèche-linge s'il est défectueux ou si vous soupçonnez la présence d'un défaut. Confiez sa réparation au service après-vente.
 – N'utilisez pas le sèche-linge si son cordon d'alimentation est défectueux. Pour éviter des risques inutiles, confiez sa réparation au service après-vente.
 – Avant de changer l'ampoule d'éclairage intérieur, débranchez impérativement la prise.
 → **Risque d'électrocution !**
 – Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- Pièces de rechange** – Sèche-linge : débranchez **d'abord** la prise et sectionnez **ensuite** le cordon d'alimentation du sèche-linge. Confiez l'appareil au service de ramassage adéquat.
- Mise au rebut** – Emballage : ne permettez pas aux enfants de jouer avec les pièces de l'emballage.
 → **Risque d'asphyxie !**
 – Tous les matériaux sont respectueux de l'environnement et recyclables. Mettez l'emballage au rebut en respectant l'environnement.

Notice

Notice d'installation et d'utilisation

Attention ! Risque de brûlure !

Ne mettez ce sèche-linge en service qu'après avoir lu la présente notice !



fr

SIEMENS

Votre nouveau sèche-linge

Félicitations ! Avec l'achat de votre nouveau lave-linge, vous venez d'acquérir un appareil électroménager Siemens moderne de très grande qualité.

Votre sèche-linge à condensation se distingue par une faible consommation d'énergie.

Comme tous les sèche-linge qui quittent notre usine, il a fait l'objet de contrôles rigoureux qui nous permettent de garantir son bon état et son bon fonctionnement.

Notre service après-vente se tient à votre disposition pour répondre à toute demande de précisions.

Mise au rebut respectueuse de l'environnement

Mettez l'emballage au rebut en respectant l'environnement.

Cet appareil a été labellisé conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Le directive définit des dispositions-cadres pour la reprise et le recyclage des appareils usagés au sein des pays de l'UE.

Pour plus d'informations sur nos produits, nos accessoires, nos pièces de rechange et nos services, consultez notre site Internet: www.siemens-home.com

Destination du sèche-linge

- Usage exclusivement domestique.
- Séchage, rafraîchissement et défroissage des textiles lavés à l'eau uniquement.

Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance près du sèche-linge !
Éloignez les animaux domestiques de l'appareil !

Préparatifs Installation : voir page 8

Ne mettez jamais un sèche-linge endommagé en service !
Contactez le service après-vente !

Séchez-vous impérativement les mains !
Ne saisissez le fil que par la prise !



Trier le linge et remplir

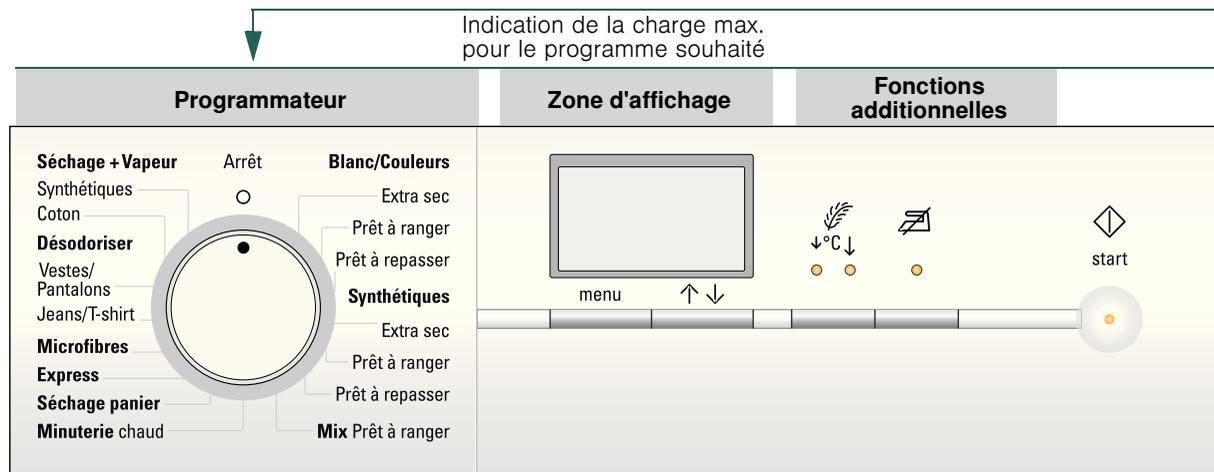
Enlevez tous les objets présents dans les poches.
Pensez à enlever les briquets !
Avant de garnir le tambour, vérifiez qu'il est bien vide.
Si nécessaire, remplissez le réservoir d'eau distillée.
Voyez **Désodoriser/Séchage + Vapeur**. → Page 10.
Voyez également la notice de la corbeille à laines.

Sélection et réglage d'un programme

Sélectionner un programme

Tables des matières Page

■ Préparatifs	2
■ Réglage des programmes	2
■ Séchage	3/4
■ Remarques concernant le linge...	5
■ Entretien et nettoyage	6
■ Récapitulatif des programmes	7
■ Défroissage / rafraîchissement	8/9
■ Installation	10
■ Protection contre le gel / Transport	10
■ Caractéristiques techniques	11
■ Accessoires en option	11
■ Que faire si... / Service après-vente	12
■ Consignes de sécurité	13



Toutes les touches
Une légère pression

Appuyer sur la touche

Programme		Fonctions additionnelles	
1-24 heures	Permet de choisir les réglages.	■ menu	■ °C ↓ Délicat
0, 1, 2, 3, 4	Permet de modifier tous les réglages visibles dans la zone d'affichage.	■ (Réglage)	■ Facile
0, 1, 2, 3, 4	Fin du programme au bout de... (selon programme ; durée toujours arrondie : 1 h 54 → 2 h).	■ Départ différé	■ Symboles d'état
Activation/désactivation	Réglage de la puissance des signaux : 0 (désactivés), 1 (peu forts), 2 (normaux), 3 (forts), 4 (très forts).	■ Signaux	■ Symboles de maintenance
0, 1, 2, 3	Protection contre toute modification accidentelle des fonctions réglées (maintenez la touche menu enfoncée pendant 5 secondes).	■ Verrouillage (selon le modèle)	■ Nettoyage
0, 1, 2, 3	Il est possible d'augmenter le degré de séchage (prêt à ranger, par exemple) selon trois niveaux (1 à 3 max.) pour les programmes Blanc/Couleurs , Synthétiques , Mix et Express → Préréglage = 0. Après le réglage fin de l'un des programmes, le réglage est conservé pour les autres programmes.	■ Réglage fin du degré de séchage	■ Réservoir d'eau de condensation
600-1 800	Vitesse d'essorage réglée sur le lave-linge ; permet uniquement d'afficher plus précisément la durée de séchage.	■ Vitesse d'essorage	■ Réservoir d'eau distillée

Séchage

Contrôler le sèche-linge

Brancher la fiche mâle

Nettoyer le tambour

Nettoyer le tambour
Nettoyage en vide !
Nettoyée pour les programmes de séchage à haute température (selon le modèle).

Nettoyer le programme de séchage

Nettoyer et personnaliser

Nettoyer les peluches sensibles. Une pression suffit !

Nettoyer la touche start

Nettoyer les textiles délicats (polyacryle, etc.)

Nettoyer la phase de protection anti-rouille (réglage).

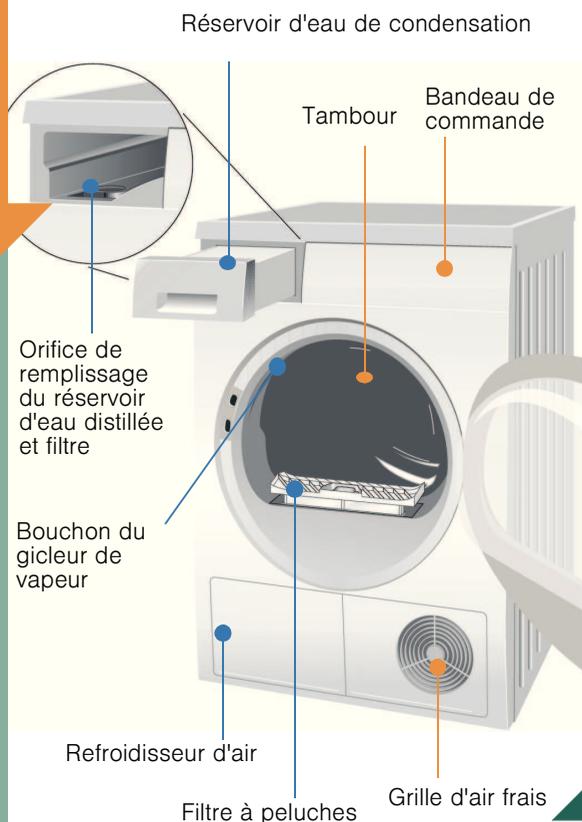
Nettoyer l'option anti-froissage.

Nettoyer le séchage. → Page 6



1
2

3



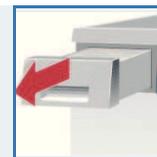
Séchage/défroissage/rafraîchissement



Vidanger l'eau de condensation

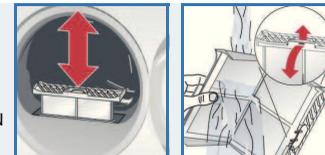
Vous devez vider le réservoir d'eau de condensation **après** chaque séchage. Attendez la fin du cycle pour le faire !

1. Sortez le réservoir d'eau de condensation et maintenez-le à l'horizontale.
2. Jetez l'eau de condensation.
3. Réintroduisez le **Réservoir d'eau de condensation** et poussez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



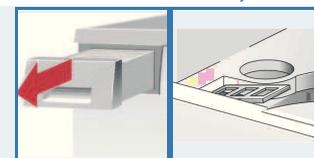
Nettoyer le filtre à peluches

1. Ouvrez le hublot, retirez le filtre à peluches et ouvrez-le.
2. Enlevez les peluches (passez simplement la main sur le filtre).
3. Fermez le filtre, remettez-le en place et fermez le hublot.
4. Enlevez les peluches au niveau du hublot.
Si le filtre à peluches est fortement encrassé ou bouché, rincez-le à l'eau chaude puis laissez-le sécher !



Nettoyer le filtre du réservoir d'eau distillée (en cas d'encrassement)

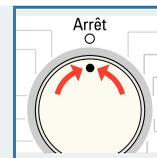
1. Sortez le réservoir d'eau de condensation.
2. Retirez le filtre.
3. Passez-le sous l'eau.
4. Remettez le filtre, réintroduisez le réservoir d'eau de condensation et poussez ce dernier jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Éteindre le sèche-linge

Placez le sélecteur sur **Arrêt**.

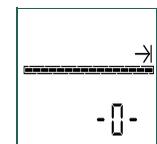
Ne laissez pas du linge humide dans le sèche-linge !



Retirer le linge

La fonction anti-froissage automatique fait entrer le tambour en mouvement à intervalles réguliers. Le linge reste défilé et aéré pendant une heure (ou deux heures si vous avez choisi la fonction **Facile**, disponible ou non selon le modèle).

Fin du programme dès que → s'allume dans la zone d'affichage.



Interrompre le programme Rajouter ou retirer du linge.

Le cycle de séchage peut être brièvement interrompu pour rajouter ou retirer du linge. Le programme sélectionné doit ensuite se poursuivre jusqu'au bout !



Lors du fonctionnement des programmes DampfTrocknen (Séchage vapeur) et DampfAuffrischen (Rafraîchissement vapeur), de la vapeur chaude peut s'échapper !

1. Ouvrez le hublot. Cette action interrompt le séchage.
2. Rajoutez du linge ou retirez-en puis refermez le hublot.
3. Si nécessaire, choisissez un autre programme et d'autres options.
4. Appuyez sur la touche **start**.

Remarques concernant le linge...



Symboles d'entretien des textiles

Respectez les instructions d'entretien fournies par le fabricant !

- ☑ Séchage à température normale.
- ☑ Séchage à basse température → Sélectionnez en plus **Délicat** ↓ °C↓.
- ☒ Ne pas sécher en machine.



Ne passez pas les textiles suivants au sèche-linge :

- Textiles imperméables à l'air (caoutchoutés, par exemple).
- Textiles délicats (soie, voilages synthétiques) → Froissage !
- Linge souillé par de l'huile.



Conseils pour le séchage

- Pour obtenir un séchage uniforme, trie le linge par type de textile et par programme de séchage.
- Fermez les fermetures Éclair, les crochets et les boucles. Boutonnez les taies et les housses. Nouez les ceintures en tissu, les lanières, etc.
- Ne séchez pas excessivement les textiles synthétiques. → Risque de froissage ! Laissez le linge finir de sécher à l'air.
- Ne repassez pas le linge immédiatement après le séchage. Pliez-le et laissez-le reposer un certain temps. → L'humidité résiduelle se répartit uniformément.
- Lors du premier séchage, les textiles fragiles (t-shirts, maillots, par exemple) tendent souvent à rétrécir. → N'utilisez pas le programme **Extra sec**.
- Le linge amidonné ne va que sous réserves au sèche-linge. → L'amidon laisse un revêtement qui gêne le séchage.
- Lors du lavage du linge destiné à passer au sèche-linge, dosez l'assouplissant conformément aux indications du fabricant.
- Si le tambour est peu chargé, utilisez un programme minuté.



Conseils pour le défroissage/le rafraîchissement

- Vous pouvez utiliser votre sèche-linge pour défroisser et rafraîchir les textiles.
- Le défroissage permet d'atténuer les plis.
- Le rafraîchissement permet d'atténuer les odeurs.



Le défroissage et le rafraîchissement sont proscrits pour les articles suivants :

- Lainages, cuirs, textiles avec parties en métal/en bois/en plastique.
- Imperméables et cirés.
- Triez le linge par couleur et faites un défroissage/un rafraîchissement distinct pour chaque couleur pour éviter que les couleurs ne déteignent les unes sur les autres.
- Ces programmes n'éliminent pas les taches. → Les taches doivent être traitées préalablement au séchage.
- Pour un résultat optimal, retirez le linge tout de suite après la fin du programme, pièce après pièce, et pendez-le sur un cintre pour qu'il sèche complètement. Si nécessaire, tirez légèrement sur les vêtements pour qu'ils prennent bien leur forme.

Protection de l'environnement et économies d'énergie

- Avant de sécher le linge, essorez-le soigneusement dans le lave-linge. → Des vitesses d'essorage assez élevées raccourcissent la durée de séchage et réduisent la consommation d'énergie. Essorez aussi les synthétiques.
- Utilisez la charge de linge maximale recommandée, mais ne la dépassez pas. → Page 7, « Récapitulatif des programmes »
- Pendant le séchage, veillez à ce que la pièce soit bien aérée.
- Après chaque séchage, nettoyez le filtre à peluches. → Page 4
- Veillez à ce que le refroidisseur d'air soit propre. → Page 6, « Entretien et nettoyage »
- Veillez à ce que la grille d'air frais soit dégagée. → Ne l'obstruez pas.

5

Entretien et nettoyage



Uniquement appareil éteint !



Carrosserie du sèche-linge, bandeau de commande, refroidisseur d'air, sondes d'hygrométrie

Frottez ces éléments à l'aide d'un chiffon doux et humide. N'utilisez aucun détergent ou solvant agressif. Enlevez immédiatement les résidus de produit lessiviel et de détergent. Il peut arriver lors du séchage que de l'eau s'accumule entre le hublot et le joint. Cela n'entrave en rien le fonctionnement du sèche-linge !

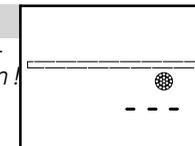
Nettoyez le filtre de protection 3 à 4 fois par an (ou plus si clignote après le nettoyage du filtre à peluches).



Refroidisseur d'air/filtre de protection

Pour le nettoyage, ne retirez que le filtre de protection ! Ne nettoyez le refroidisseur d'air situé derrière le filtre de protection qu'une seule fois par an !

- Laissez le sèche-linge refroidir.
- De l'eau pouvant s'écouler, placez un chiffon absorbant sous la trappe de maintenance.



1. Déverrouillez la trappe de maintenance.
2. Ouvrez complètement la trappe de maintenance.



3. Tournez les leviers de verrouillage l'un vers l'autre.
4. Retirez le filtre de protection/le refroidisseur d'air.



Prenez garde de ne pas endommager le filtre de protection et le refroidisseur d'air !

Nettoyez-les uniquement à l'eau chaude et n'utilisez pas d'objets durs ou contondants !

5. Nettoyez minutieusement le refroidisseur d'air. Laissez l'eau s'écouler complètement.
6. Nettoyez les joints.
7. Remettez le filtre de protection/le refroidisseur d'air (poignée en bas).
8. Remettez les deux leviers de verrouillage dans leur position initiale.
9. Fermez la trappe de maintenance (elle doit s'enclencher).



Sondes d'hygrométrie

Le sèche-linge est équipé de sondes d'hygrométrie en acier inoxydable. Ces sondes permettent de mesurer le degré d'humidité du linge. Au fil du temps, elles peuvent se recouvrir d'une fine pellicule de calcaire.

1. Ouvrez le hublot et nettoyez les sondes d'hygrométrie avec une éponge récurante humide.



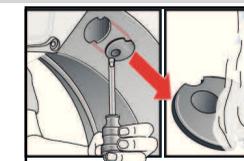
N'utilisez pas de laine d'acier ou de produit abrasif !



Bouchon du gicleur de vapeur (à l'intérieur du tambour)

Après une certaine durée de fonctionnement, du calcaire et des peluches peuvent s'être accumulés contre le bouchon du gicleur de vapeur. Procédez régulièrement à un nettoyage :

1. Ouvrez le hublot et enlevez le bouchon avec un tournevis. Nettoyez le bouchon sous l'eau.
2. Remettez le bouchon en place (il doit s'enclencher).



6

Séchage vapeur - Rafraîchissement vapeur

i Programmes vapeur pour le défroissage ou le rafraîchissement

- Votre sèche-linge dispose de programmes de défroissage et de rafraîchissement qui permettent de minimiser le froissage des textiles secs et d'atténuer les odeurs. La vapeur a un effet défroissant et rafraîchissant.
- Le linge doit être trié par taille, poids, matière et couleur.
- Seuls des textiles de même nature peuvent être défroissés ou rafraîchis ensemble.
- Lors de la production de vapeur, des bruits peuvent se faire entendre.
- Le résultat du défroissage ou du rafraîchissement dépend de la nature du textile, de la charge et du programme sélectionné.
- Après le défroissage ou le rafraîchissement, les textiles doivent être retirés immédiatement du sèche-linge et étendus sans le moindre pli sur un cintre ou sur une corde à linge (15 minutes de séchage).

Programmes

 **Respectez les symboles d'entretien des textiles et les indications complémentaires des fabricants !**
Le défroissage et le rafraîchissement sont proscrits pour les lainages, les cuirs, les textiles avec parties en métal/en bois, les imperméables et les cirés !
N'utilisez pas de produits de nettoyage pour sèche-linge !

Séchage + Vapeur

Synthétiques

Pour les textiles d'entretien facile, notamment certaines chemises. Les textiles ressortent défroissés. Le défroissage est optimal avec le linge portant le symbole « sans repassage ». À la fin du programme, les textiles doivent être retirés immédiatement du sèche-linge et étendus sans le moindre pli sur un cintre ou sur une corde à linge (15 minutes de séchage). Le programme permet de sécher jusqu'à 5 chemises.

Coton

Pour les textiles résistants en coton comme le linge de lit, les serviettes de table et les chemises. Les textiles ressortent défroissés. Le défroissage est optimal avec le linge portant le symbole « sans repassage ». À la fin du programme, les textiles doivent être retirés immédiatement du sèche-linge et étendus sans le moindre pli sur un cintre ou sur une corde à linge (15 minutes de séchage). Le programme est conçu pour 5 chemises ou encore 1 ou 2 pièces plus volumineuses.

Désodoriser

Vestes/Pantalons

Pour le rafraîchissement des costumes, des vestons et des pantalons ou des textiles portant le symbole « nettoyage à sec » et ne pouvant pas être lavés en machine. → Respectez les symboles d'entretien. Le programme ne fait que rafraîchir les textiles ; il ne les nettoie pas. À la fin du programme, les textiles doivent être retirés immédiatement du sèche-linge. Le programme est conçu pour 1 costume ou encore 1 ou 2 pièces moins volumineuses.

Jeans/T-shirt

Pour le rafraîchissement des vêtements du quotidien en coton ou en fibres synthétiques. Les textiles doivent supporter le séchage au sèche-linge. → Respectez les symboles d'entretien. Le programme ne fait que rafraîchir les textiles ; il ne les nettoie pas. À la fin du programme, les textiles doivent être retirés immédiatement du sèche-linge. Le programme est conçu pour 1 pull-over ou encore 2 pantalons ou chemises.

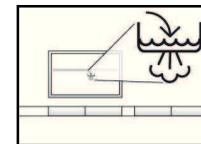
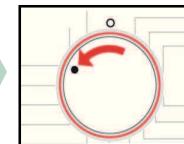
Séchage vapeur - Rafraîchissement vapeur

i Le réservoir d'eau distillée se vide automatiquement une fois le programme terminé. Aucun nettoyage n'est nécessaire.

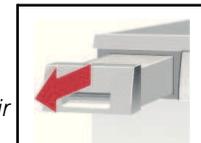
Remplissage du réservoir d'eau distillée :

Avant chaque **Séchage + Vapeur** ou **Désodoriser**, remplissez le réservoir d'eau distillée.

1. Placez le sélecteur sur **Séchage + Vapeur** ou **Désodoriser**.
Le symbole  s'affiche.

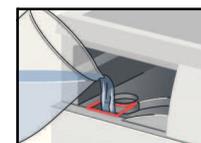


2. Retirez complètement le réservoir d'eau de condensation.

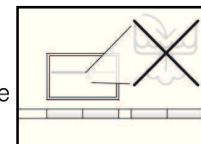


i Avant chaque **Séchage + Vapeur** ou **Désodoriser**, remplissez le réservoir d'eau distillée. Utilisez exclusivement de l'eau distillée (pas d'eau courante, pas d'eau de condensation, pas d'additifs) !

3. Remplissez le réservoir d'eau distillée à l'aide du récipient fourni.



i Si le filtre du réservoir d'eau distillée est sale → « Nettoyer le filtre du réservoir d'eau distillée », page 4.



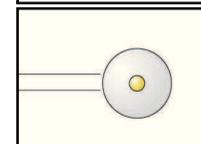
4. Versez l'eau distillée dans l'orifice du réservoir d'eau distillée jusqu'à ce que le symbole  de la zone d'affichage s'éteigne.

i À la charge recommandée, les programmes **Séchage + Vapeur** et **Désodoriser** consomment 250 à 300 ml d'eau distillée environ.

5. Remettez le réservoir d'eau de condensation.



6. Lancez le programme **Séchage + Vapeur** ou **Désodoriser**.

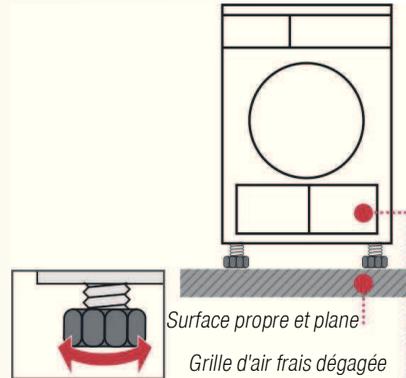


Installation

- Éléments fournis : sèche-linge, notice d'installation et d'utilisation, récipient, corbeille à laines (*selon le modèle*).
- Vérifiez que le sèche-linge ne présente pas de dégâts dus au transport !
- Le sèche-linge est lourd. Ne le soulevez pas tout(e) seul(e) !
- Prenez garde à ne pas vous blesser avec les arêtes vives !
- N'installez pas le sèche-linge dans des locaux à risque de gel ! L'eau, en gelant, pourrait l'endommager !
- En cas de doute, confiez le branchement à un spécialiste !
- Ne tentez jamais de soulever le sèche-linge par ses pièces saillantes (le hublot, par exemple) : risque de rupture !

1. Installation du sèche-linge

- Veillez à ce que la surface d'installation soit propre, plane et ferme !
- La prise doit rester accessible en permanence !
- Veillez à ce que la grille d'air frais à l'avant du sèche-linge soit dégagée.
- Veillez à maintenir l'environnement du sèche-linge propre.
- Mettez le sèche-linge à l'horizontale à l'aide des pieds à vis. Utilisez un niveau à bulle.
- N'enlevez en aucun cas les pieds à vis !



N'installez pas le sèche-linge derrière une porte ou une porte coulissante qui pourrait gêner ou bloquer l'ouverture du hublot du sèche-linge. Ainsi, les enfants ne risqueront pas de s'enfermer et de mettre leur vie en danger !

Retirez tous les accessoires du tambour. Le tambour doit être entièrement vide !

2. Raccordement au secteur Voir les consignes de sécurité. → Page 13

- Branchez le sèche-linge à une prise de courant alternatif équipée d'une terre, conformément à la réglementation. En cas de doute, faites vérifier la prise par un spécialiste !
- La tension du secteur et la tension indiquée sur la plaque signalétique du sèche-linge (→ page 11) doivent concorder !
- Les données de branchement et l'ampérage nécessaire du fusible/disjoncteur figurent sur la plaque signalétique.

Protection contre le gel / Transport

Ne faites pas fonctionner le sèche-linge en cas de risque de gel !

Préparatifs

- Videz le réservoir d'eau de condensation. → Page 4
- Amenez le programmeur sur un programme quelconque.
- Appuyez sur la touche **start** → L'eau de condensation est évacuée dans le réservoir d'eau de condensation.
- Attendez 5 min., videz à nouveau le réservoir d'eau de condensation.
- Placez le sélecteur sur **Arrêt**.

Le réservoir d'eau distillée ne doit plus contenir d'eau distillée. Si nécessaire, faites fonctionner le programme *Rafraîchissement vapeur*.

Caractéristiques techniques

● Dimensions (p x l x h)	60 x 60 x 85 cm (hauteur réglable)
Poids	env. 43,5 kg
Charge max. de linge	8 kg
Réservoir d'eau de condensation	4,0 l
Réservoir d'eau distillée	env. 0,4 l
Tension de fonctionnement	220-240 V
Puissance absorbée	max. 2 800 W
Ampérage fusible/disjoncteur	10 A
Température ambiante	5 - 35 °C
Numéro de série	Côté intérieur du hublot
Numéro de fabrication	

La plaque signalétique se trouve au dos du sèche-linge.

Valeurs de consommation

Les valeurs qui suivent sont indicatives. Elles ont été déterminées dans des conditions normalisées.

	Vitesse d'essorage en tr/min (humidité résiduelle)	Temps de séchage en min**	Consommation d'énergie en kWh**
Blanc/Couleurs 8 kg			
Prêt à ranger*	1 400 (env. 50 %)	131	3,74
	1 000 (env. 60 %)	148	4,49
	800 (env. 70 %)	165	5,17
Prêt à repasser*	1 400 (env. 50 %)	109	2,24
	1 000 (env. 60 %)	126	3,44
	800 (env. 70 %)	143	3,86
Synthétiques 3,5 kg			
Prêt à ranger*	1 000	45	1,05
	800 (env. 40 %)	48	1,35
	600 (env. 50 %)	60	1,65

*Programmes de contrôle selon DIN EN 61121

**Les valeurs réelles peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la tension électrique (surtension/sous-tension), du type de textile, de la composition du linge à sécher, de l'humidité résiduelle du textile et de la charge.

Éclairage intérieur du tambour (ampoule incandescente E14, 25 W)

L'éclairage du tambour s'allume après ouverture ou fermeture du hublot et après démarrage du programme ; il s'éteint automatiquement. Remplacement de l'ampoule → Page 12

Accessoires optionnels (disponibles auprès du service après-vente)

WZ 20160 **Garniture de raccordement pour l'évacuation de l'eau de condensation**
L'eau de condensation peut être évacuée directement via un flexible.

Kit de liaison de l'ensemble lave-linge/sèche-linge

WZ 20310 Pour gagner de la place, il est possible de placer le sèche-linge sur un lave-linge adéquat de même profondeur et de même largeur. Pour fixer le sèche-linge au lave-linge, utilisez **impérativement** le kit de liaison.

WZ 20300 Comme WZ 20310, mais avec tablette de travail extractible.

Installation sous un plan de travail

WZ 20290 En lieu et place du capot supérieur d'origine, faites installer **impérativement** un capot en tôle par un spécialiste.

Que faire si ...



Si vous ne pouvez pas remédier vous-même au problème, veuillez contacter notre service après-vente. Nous nous efforcerons de trouver une solution pour vous éviter le déplacement d'un technicien. Ayez confiance en la compétence du fabricant. Faites appel à nous. Vous aurez ainsi la garantie que la réparation est effectuée par des techniciens dûment formés, avec des pièces de rechange d'origine. Vous trouverez les coordonnées du **service après-vente** ici-même ou dans la liste ci-jointe:

- B 070 222 142
- FR 01 40 10 12 00
- CH 0848 840 040

Veuillez indiquer au service après-vente le numéro de produit (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD-Nr.) de l'appareil (voir du côté intérieur du hublot).

Placez le sélecteur sur **Arrêt** et débranchez la prise.

● Le voyant  start ne s'allume pas.	Avez-vous branché la prise ? Avez-vous choisi un programme ?
● Le symbole  et le voyant  start clignotent.	Videz le réservoir d'eau de condensation. → Page 4 Si le sèche-linge est pourvu d'un flexible d'évacuation de l'eau de condensation, inspectez ce dernier à la recherche d'éventuels défauts (coudes, etc.).
● Le symbole  et le voyant  start clignotent.	Nettoyez le refroidisseur d'air. → Page 6, « Entretien et nettoyage » Nettoyez le filtre à peluches. → Page 4
● Le symbole  clignote.	Le réservoir d'eau distillée est peut-être vide ? Remettez de l'eau distillée. → Page 9
● Le programme Séchage + Vapeur / Désodoriser ne démarre pas.	Le filtre du réservoir d'eau distillée est peut-être encrassé ? Nettoyez le filtre du réservoir d'eau distillée. → Page 4.
● Le sèche-linge ne démarre pas.	Avez-vous appuyé sur la touche  start ? Avez-vous fermé le hublot ? Avez-vous réglé le programme ? La température ambiante est-elle supérieure à 5 °C ?
● De l'eau sort de l'appareil.	Mettez le sèche-linge à l'horizontale. Nettoyez le joint du refroidisseur d'air.
● Le hublot s'ouvre tout seul.	Pour fermer le hublot, poussez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.
● Il y a toujours des plis malgré l'emploi du programme Séchage + Vapeur / Désodoriser .	Vous avez peut-être dépassé la charge maximale prescrite ? Retirez les vêtements immédiatement après la fin du programme, étendez-les et tirez légèrement dessus pour qu'ils prennent bien leur forme.
● Le degré de séchage n'est pas satisfaisant (linge trop humide).	Le linge chaud est moins humide qu'il ne paraît au toucher ! Le programme sélectionné ne convient pas à la charge. Utilisez un autre programme de séchage ou ajoutez le programme minuté. → Page 7 Utilisez le réglage fin du degré de séchage. → Page 1/2 Fine pellicule de calcaire sur les sondes d'hygrométrie → Nettoyez les sondes. → Page 9 Interruption du programme: réservoir plein, coupure de courant, hublot ouvert, écoulement du temps de séchage maximal, etc.
● Temps de séchage trop long.	Nettoyez les filtres à peluches sous l'eau du robinet. → Page 4 Arrivée d'air insuffisante → Assurez une bonne circulation de l'air. Grille d'air frais obstruée → Dégagez-la. → Page 8 Température ambiante supérieure à 35 °C → Aérez suffisamment.
● Forte augmentation de l'humidité dans le local.	Veuillez à ce que l'aération de la pièce soit suffisante.
● Clignotement d'un ou plusieurs voyants d'état de programme.	Nettoyez le filtre et le refroidisseur d'air. → Pages 4/6 Vérifiez les conditions d'installation. → Page 10 Arrêtez le sèche-linge, laissez-le refroidir, remettez-le sous tension et redémarrez le programme.
● L'éclairage intérieur (selon le modèle) ne fonctionne pas ?	Débranchez la prise, dévissez (avec un tournevis Torx 20) le diffuseur situé à l'intérieur du sèche-linge, au dessus du hublot, puis changez l'ampoule.

Consignes de sécurité



- Cas d'urgence** – Débranchez immédiatement la prise ou coupez le courant au niveau du fusible/disjoncteur.
- Ne vous servez du sèche-linge...** – Que dans les pièces intérieures de votre domicile privé.
– Que pour sécher, défroisser ou rafraîchir des textiles.
- Le sèche-linge...** – Ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles décrites.
– Ne doit pas être modifié (mécanisme ou caractéristiques).
- Danger** – Les enfants et les personnes n'ayant pas lu la notice ne sont pas autorisés à utiliser le sèche-linge.
– Ne laissez pas les enfants jouer près du sèche-linge sans surveillance.
– Éloignez les animaux domestiques du sèche-linge.
– Enlevez tous les objets présents dans les poches des vêtements. Attention notamment aux briquets. → **Risque d'explosion !**
– Ne vous appuyez pas et ne vous asseyez pas sur le hublot → **Risque de renversement !**
– Ouvrez le hublot prudemment. Il est possible que de la vapeur chaude s'échappe. Les textiles et le tambour peuvent être chauds. → **Risque de brûlure !**
- Installation** – Ne laissez pas traîner les câbles et les conduites. → **Risque de chute !**
– En deçà de 0 °C → Risque de gel et donc de détériorations !
- Raccordement au secteur** – Branchez le sèche-linge à une prise de courant alternatif équipée d'une terre, conformément à la réglementation, faute de quoi, la sécurité n'est pas garantie.
– Les fils aboutissant à la prise doivent avoir une section suffisante.
– Le disjoncteur doit être de type différentiel et arborer ce symbole 
– La prise du sèche-linge et la prise murale doivent concorder.
– N'utilisez pas de blocs multiprises ni de rallonges.
– Ne branchez pas/ne débranchez pas la prise avec les mains mouillées. → **Risque d'électrocution !**
– Pour débrancher la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
– Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation. → **Risque d'électrocution !**
- Utilisation** – Ne mettez que du linge dans le tambour.
Vérifiez le contenu du tambour avant de mettre le sèche-linge en marche !
– N'utilisez pas le sèche-linge si le linge est entré en contact avec des solvants, de l'huile, de la cire, de la graisse ou de la peinture (laques, produits détachants, essence de nettoyage, etc.). → **Risque d'incendie/d'explosion !**
– Risque lié à la poussière (charbon, farine, par exemple) : n'utilisez pas le sèche-linge. → **Risque d'explosion !**
– N'utilisez pas le sèche-linge si le linge contient de la mousse/du caoutchouc mousse. Il risque de détruire les matériaux élastiques ; la déformation du matériau mousse, de son côté, risque d'endommager le sèche-linge.
– Éteignez le sèche-linge à la fin du programme.
– Pour le défroissage/le rafraîchissement, utilisez exclusivement de l'eau distillée (pas d'eau de condensation, pas d'eau courante, pas d'additifs) !
– L'eau distillée/l'eau de condensation n'est pas potable !
- Défauts** – N'utilisez pas le sèche-linge s'il est défectueux ou si vous soupçonnez la présence d'un défaut. Confiez sa réparation au service après-vente.
– N'utilisez pas le sèche-linge si son cordon d'alimentation est défectueux. Pour éviter des risques inutiles, confiez sa réparation au service après-vente.
– Avant de changer l'ampoule d'éclairage intérieur, débranchez impérativement la prise. → **Risque d'électrocution !**
- Pièces de rechange** – Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- Mise au rebut** – Sèche-linge : débranchez **d'abord** la prise et sectionnez **ensuite** le cordon d'alimentation du sèche-linge. Confiez l'appareil au service de ramassage adéquat.
– Emballage : ne permettez pas aux enfants de jouer avec les pièces de l'emballage. → **Risque d'asphyxie !**
– Tous les matériaux sont respectueux de l'environnement et recyclables. Mettez l'emballage au rebut en respectant l'environnement.



Respectez les consignes de sécurité énoncées à la page 13.



Notice d'installation et d'utilisation

fr



Attention ! Risque de brûlure !



Ne mettez ce sèche-linge en service qu'après avoir lu la présente notice !

SIEMENS